

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Pamplona, un mes.. 1,25 ptas.  
Fuera, trimestre. . 4 id.  
Ultramar, semestre 15 id.  
Extranjero, id. . 23 id.  
Número suelto. . 5 céntimos.  
Id. atrasado. 15 id.

PAGO ADELANTADO



DIARIO CATÓLICO-FUERISTA

ANUNCIOS

En 1.ª plana . 1 peseta line  
En 3.ª id. . 0,10 id. id.  
En 4.ª id. como esquemas, co-  
municados y recibimos, a pre-  
cios convencionales.

Redacción y Administración  
ESTAFETA 31

Seccion religiosa

**Viernes.**— Los Dolores de Nuestra Señora. Santos Demetrio, Conceso, Hilario, y cps. mrs., Casilda, vg., y María Cleofé.  
(Abstinencia.)

En la Catedral.—A las diez Misa conventual en la que predicará D. Pedro Santa Cruz.  
En San Agustín.—Cuarenta Horas y funcion anual de la cofradía de los Dolores.—A las diez se expondrá el Santísimo, tercia con Misa rezada y despues Misa solemne, sermon por D. Demetrio Ripalda y Setenario doloroso. Quedará expuesto hasta las cuatro.  
En San Nicolás.—A las siete de la tarde, Setenario doloroso.  
En San Lorenzo.—A las nueve de la mañana y siete y cuarto de la tarde, Setenario doloroso. A la tarde predicará un Padre de las Escuelas Pías.

APOSTOLADO DE LA ORACION

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.  
¡Oh Jesus miol por medio del Corazon immaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente dia, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazon.  
Os las ofrezco en especial, á fin de conseguir que se restablezca en las familias la antigua costumbre de tener diariamente todos reunidos un rato de lectura espiritual.

PROPÓSITO.

Establecer la práctica de leer algun libro piadoso siquiera por un cuarto de hora.

CHANCHULLOS DEL PANAMÁ

Escriben de París con fecha 4 del mes corriente que las nuevas demandas de autorizacion para procesar diputados no se han presentado, y la instruccion del proceso ha entrado en el periodo de relativa calma.  
De todos modos y pese á la francmasonería, resulta probado que en 1887 se constituyó una comision corruptora, con encargo de comprar á ministros y diputados, para que propusieran unos y votaran los otros la emision en lotes de los valores de la compañía del Panamá. Dicha comision estaba constituida por el impenitente Burdeau, el clerofobo Maret, Naquet, autor de la ley del divorcio, y otros pajarraeos de menor cuantía, pero muy simpáticos á la condenada secta.  
Se da por seguro que M. Barbé, entonces ministro de Agricultura, recibió del baron de Reinach medio millon de francos para corromper á sus compañeros de Gabinete; y tambien que el inmoral ministro dió de ellos 50.000 al presidente del Consejo M. Rouvier.  
Burdeau percibió 75.000 y Maret 90.000 por escribir el primero y presentar el segundo el informe de la comision parlamentaria, en un todo favorable á las pretensiones de la citada compañía.

100 Folletin de EL ARALAR

FABIOLA

LA IGLESIA DE LAS CATAUMBAS

POR

S. Emcia. el Cardenal Wiseman

La carta, cuyo portador era Toronato, habia producido en el ánimo de Fabio su apetecido objeto. Llamado á su villa, habia ido allí á pasar algunos dias con su hija, antes de partir para el Asia. Habia sido para con ella más cariñoso que de costumbre, y al separarse ambos, padre é hija, parecieron tener el triste presentimiento de que ya no volverian á verse. No obstante, él logró reanimarse en Baiæ donde una comitiva de gentes de alegre vida le estaban aguardando con ansiedad, y donde se vió obligado á permanecer, mientras su galera se estaba apresurando y aprovisionando con los mejores vinos y viveres que suministraba Cam-

Los tutores de los hijos del citado ex-presidente de la Cámara han hecho publicar una carta dirigida por Burdeau á su esposa, ante la prespectiva de un lance de honor con M. Paul de Cassagnac, de cuya lectura se desprende que el funesto político no tenia un cuarto. Pero esto nada prueba. 75.000 francos que para un modesto padre de familia significan una fortuna, un hombre dispendioso los gasta en un mes.

El juez sigue recibiendo declaraciones de los principales complicados en el inmoral asunto. Sus gestiones parece se encaminan ahora á averiguar el destino que los corrompidos pudieron dar al dinero, precio de la venta de su voto ó de su influencia, y tambien el estado pecuniario en que se hallaban en 1888 y se hallan ahora los sospechosos de corrupcion.

Los diputados Boyer y Maret, y el senador Levrey, cuyo procesamiento autorizó el Senado el jueves, despues de violento debate, están en libertad provisional alegando enfermedad. Por el mismo motivo el judío Naquet no parece.

DEMOGRAFIA LOCAL

Inscripciones hechas el dia 8 en el Registro civil

Nacimientos.—Varones 2 hembras 0.  
Defunciones.—María Jesus Ariztegui, de 76 años, de Santesteban. Luis Urriza, de 60 años, de Pamplona. Jorge Huarte, de 34 años, de idem.

ROBO EN EL MUSEO

Un celador del Museo de Pinturas de Madrid advirtió el martes que de una de las salas se habia sustraído un cuadro de Murillo de gran valor. Inmediatamente avisaron al director, don Francisco Pradilla, quien dió cuenta de la desaparicion al Juzgado de guardia, que acto seguido comenzó las investigaciones en averiguacion de los hechos, trasladándose al Museo y decretando la prision preventiva del conserje, D. Gregorio Salcedo, del encargado de la galería, Arturo Perpiñan, y del celador. Florencio Perez Heras, los cuales prestaron declaracion, siendo inmediatamente puestos en libertad por no resultar cargo alguno contra ellos.

El cuadro robado es el precioso boceto de Murillo *Santa Ana dando leccion á la Virgen*, señalado con el número 873, y, aunque de gran valor, no tiene tanto como se supuso en los primeros momentos.

Se cree que el robo se cometió el domingo durante las horas de entrada pública y por gente poco versada en achaques de pintura, pues al lado del lienzo sustraído, habia otros de muchísimo más precio, como el 872, que es el mismo cuadro terminado, y otros de menor tamaño.

Las dimensiones del cuadro son 47 centímetros por 25.

Hasta la fecha no hay indicio alguno que haga sospechar quién ó quiénes fueron los autores del robo.

Se han dado órdenes rigurosas para evitar, si

pania, para su viaje. Entre tanto entregóse con demasia á sus favoritos excesos gastronómicos, y al salir un dia del baño, despues de una opipara cena, sobrevinole una calentura mortal, y al cabo de veinte y cuatro horas era cadáver. Dejó toda su fortuna á su hija única. En resumen, á la salida del correo estaban embalsamando su cuerpo, que debia ser conducido en su galera á Ostia.

Al oír Sebastian esa triste historia sintió vivamente haber hablado de la muerte á Fabiola como lo habia hecho y se alejó de la casa con su ánimo embargado por tristes pensamientos.

Por primera vez cayó Fabiola en el abismo del dolor, y su caída fué profunda y terrible; llegó hasta el fondo y quedó totalmente desvanecida. Luego la fluctuacion de su ánimo juvenil la elevó otra vez hasta la superficie, y su nueva perspectiva del horizonte de la vida fué de un ilimitado océano de negras é hirvientes olas, sobre el cual no flotaba ningun sér viviente, excepto ella misma. Su desgracia parecia excesiva é imponderable; y cerró sus ojos con un estremecimiento, sumergiéndose de nuevo en el abatimiento, hasta que volvió á despertarse una vez más, impelida por la vehemencia del

año es tiempo, que sea llevado al extranjero, y para el caso de que ya se hubiera sacado de Madrid, tambien se han tomado disposiciones, con objeto de recuperar el lienzo en cuanto salga á la venta.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Temperatura máxima del día 7 . . . 9,7  
Mínima del día 8 . . . . . 1,2  
Altura barométrica. . . . . 726,3  
Velocidad del viento durante las 24 horas . . . . . 480 ks.

LA PISTOLA MAÜSSER

El conocido fabricante de armas Maüsser presentó hace pocos dias en la sociedad de ingenieros wurtembergueses una nueva pistola construida por él y de la cual ha obtenido privilegio porquese sustituye ventajosamente al revólver.

Dicha arma llamada por Maüsser "cargador de retroceso", se compone de uno automático adaptado á un cañon movable, utilizándose el retroceso, que se produce al disparar, para poner en juego el mecanismo repetidor.

Puede contener 6, 10 ó 20 cartuchos, colocados en un estuche, y la fuerza de penetracion del proyectil estan considerable que, segun se ha visto, trece tablas de madera de pino de dos centímetros de grueso, puestas unas detrás de otras, fueron atravesadas por completo á una distancia de 15 metros, no sufriendo la bala la más pequeña deformacion.

Hasta 1.200 metros de distancia, el proyectil penetra todavia hondamente en la madera, y en cuanto á la rapidez del fuego, hay que advertir que se dispararon 20 cartuchos en cuatro segundos y medio y que un tirador ejercitado puede hacer, apuntando, 60 á 90 disparos por minuto.

Servicio militar para el dia 9

Parada—Cantabria.  
Jefe de día—D. Isidoro Sanchez, Teniente coronel de América.  
Imagineria de idem—D. Joaquin Herrero, Comandante de Numancia.  
Hospital y provisiones—América 3.º capitán.  
Vigilancia—Los cuerpos de la guarnicion.  
Traje—De diario.

BODAS DE ORO PERIODÍSTICAS

El más antiguo de los periódicos españoles, el *Diario de Barcelona*, que lleva ciento cinco años de no interrumpida labor, celebró el dia 6 del corriente la fiesta de conmemorar el cincuen-

dolor. Una y otra vez vióse empujada hácia arriba y hácia abajo, entre la vida y la muerte; mientras sus esclavas estaban aplicándole remedios y temblando á cada momento por verla sucumbir á una série no interrumpida de paroxismos y convulsiones. Al fin se incorporó en su lecho, pálida, temblorosa y con los ojos enjutos y errantes, apartando con suavidad la mano que probaba de administrarle reactivos. Permaneció largo rato en dicho estado: un estupor persistente y mortal parecia haberse apoderado de ella; sus pupilas eran casi insensibles á la luz, y se abrigaban temores de que su cerebro no fuera víctima de ningun acceso de locura.

El médico que fué llamado, formuló clara y fuertemente á su oido esta pregunta:

—Fabiola, ¿sabéis que vuestro padre ha muerto?

Entonces se estremeció, cayó de espaldas y un raudal de lágrimas alivió su cabeza y su corazon. Hablaba de su padre y le llamaba en medio de sus sollozos, diciéndole cosas necias é incoherentes. A veces parecia creerle todavia vivo; luego recordaba que habia muerto, y lloraba y gemía, hasta que el sueño á su vez, vino

la aniversario de la publicacion en sus columnas del primer artículo de Mañé y Flaquer, quien entró á formar parte de su redaccion el 1.º de Abril de 1847, publicando su primer artículo el dia 6, para hacer el juicio crítico del drama *Don Fernando de Antequera*, original de Ventura de la Vega, con el cual se inauguró el magnífico teatro del Liceo.

Desde entonces ha pertenecido, sin interrupcion el señor Mañé y Flaquer á la redaccion del *Diario*, y hace muchos años que le dirige y trata en él las cuestiones políticas más importantes de actualidad.

De criterio muy independiente no se ha amoldado nunca á la disciplina de un partido, ni á la autoridad de un jefe, y esto ha hecho que no haya ocupado altos puestos en la administracion, ni figurado en el Parlamento. El único cargo que le ofrecieron fué el gobierno civil de Barcelona, á raíz de la Restauracion, pero no le pudo aceptar, y ha vivido siempre de su pluma.

Hoy cuenta el señor Mañé y Flaquer setenta y cuatro años de edad, y aunque muy combatido por padecimientos crónicos, que le tienen casi recluido en su hogar, trabaja como en sus mejores tiempos.

CONSUMO DE CARNES

Dia 7

En el matadero público de esta ciudad fueron degollados 4 ovejas, 0 bueyes, 4 terneras y 9 carneros.

ASUNTOS IMPORTANTES

Mientras el Gobierno italianísimo celebra con aparente regocijo su triunfo electoral, por más que los únicos gananciosos han sido los socialistas, el Papa sigue con incansable solicitud la multitud innumerable de asuntos trascendentísimos encomendados á sus desvelos de todas partes del mundo.

Para resolver las cuestiones pendientes entre la Santa Sede y el Gobierno del Canadá, particularmente sobre la enseñanza, ya saben nuestros lectores que ha nombrado delegado suyo á Mons. Merry del Val. Por orden suya, el P. Tonini Quadenghi viaja por el Oriente, tomando datos para la unificacion del calendario de los orientales y occidentales, lo cual será un gran paso para la deseada union de las Iglesias. Fija tambien su vista el Soberano Pontífice en los católicos de los Estados Unidos, cuya influencia es muy grande en el nuevo Continente, y á fin de unirlos á todos en una misma doctrina y en una misma accion, prepara la celebracion de un próximo Concilio nacional en aquellos Estados, que será presidido por su delegado apostólico Mons. Martinelli.

á enjugar sus lágrimas, reanimando su abatido espíritu y su fatigado cuerpo.

Sólo Eufrosina y Syra estaban á su lado velándola. La primera habia, de vez en cuando, acudido á las vulgares máximas de consuelo pagano, y le habia recordado tambien cuán honrado y cariñoso habia sido su padre. Mas la cristiana estaba sentada en silencio, excepto para decir algunas palabras de afecto y de dulzura á su señora: la servia con una activa delicadeza que aun en medio de su extremo dolor Fabiola no dejaba de sentirla y comprenderla. Qué podia hacer más excepto cuando oraba? ¿Qué mayor esperanza podia abrigar en su pecho sino el pensar que una nueva gracia estaba germinando, como una flor, en medio de aquella tribulacion; y que un ángel radiante estaba atravesando la negra nube que envolvía en tinieblas á su humillada señora.

Quando se calmó la primera impresion del dolor, entró en su lugar la reflexion; pero ésta se presentó á Fabiola bajo una forma abrumadora y siniestra. ¿Qué habia sido de su padre? ¿A dónde habia ido? ¿Habia cesado simplemente de existir, ó habia sido aniquilado? ¿Habia sido su vida entera escudriñada por Aquel ojo invi-

## El Papa y la República de Chile

Al asumir el mando de la República en Chile, el señor D. Federico Errázuriz, envió la siguiente nota á Su Santidad Leon XIII:

"Federico Errázuriz, Presidente de la República de Chile á la Santidad de Leon XIII, Sumo Pontífice de la Iglesia católica. Santísimo Padre: Cumplido con el grato deber de poner en conocimiento de Vuestra Santidad que, habiendo sido llamado por el voto de mis conciudadanos á ocupar la primera magistratura de la República, he asumido en el día de hoy el mando supremo iniciando así el período constitucional de mi gobierno. Al llevar este hecho á conocimiento de Vuestra Santidad, me complazco en manifestar á Vuestra Santidad que, en el cumplimiento de mis elevadas funciones, pondré especial empeño en robustecer los vínculos de estrecha armonía que ligan felizmente á la Santa Sede con Chile, y que me asiste la halagüeña esperanza de que Vuestra Santidad, siempre benévola y generosa, no excusará sus luces y su valioso auxilio para facilitar tan levantado propósito.

Hago votos muy sinceros por la dicha y conservación de Vuestra Persona é implorando la bendición de Vuestra Santidad para el pueblo chileno y para mi Gobierno, me complazco en expresar mis sentimientos más íntimos de filial respeto y admiración.

Dado en Santiago de Chile, á los 18 días del mes de Setiembre del año de N. S. de 1896."

Leon XIII ha contestado á Su Excelencia en los términos siguientes:

A nuestro amado hijo, el ilustre y honorable varón, Federico Errázuriz, presidente de la República de Chile,

### LEON XIII, PAPA

Amado hijo, ilustre y honorable varón, salud y bendición apostólica.

Cordialmente os felicitamos por haber sido elevado, por los sufragios de vuestros conciudadanos, á la suprema magistratura de la República chilena; y os agradecemos la atenta nota que sobre esto nos enviasteis. Confiamos en que vuestra prudente y sabia administración ha de ser, con el auxilio de Dios, sobremanera útil á esa República.

Muy grata nos es también la seguridad que nos dais de que pondréis toda diligencia para que permanezcan firmes las buenas relaciones de amistad que felizmente existen entre la República chilena y esta Silla Apostólica; lo que Nos procuraremos con el mismo empeño. Entretanto, amado hijo, ilustre y honorable varón, á vos y á vuestros colaboradores en el gobierno de la República y á todo el pueblo chileno os damos, amorosamente en el Señor y según la pedis la bendición apostólica.

Dado en Roma, en San Pedro, el día 7 de Noviembre del año de 1896; décimonono de Nuestro Pontificado.

### LEON XIII, PAPA.

## NUEVA PLANTA FORRAJERA

Los periódicos agrícolas franceses hablan de una nueva planta llamada la consuelda forrajera gigante.

La consuelda fué introducida en Francia hace diez años próximamente; pero numerosos propietarios y labradores la

cultivan en Inglaterra, en Escocia é Irlanda desde principios de este siglo.

Cuando se supo en Francia que existía una planta forrajera susceptible de admitir de ocho á diez cortes, desde el mes de Marzo al mes de Noviembre, proclamaron el hecho exagerado, y, sin embargo, era absolutamente cierto.

La consuelda forrajera gigante, bien cuidada, puede dar, y da, en realidad, de ocho á diez cortes por temporada, ó sea de 250 á 300.000 kilogramos de forraje verde por hectárea.

No creemos, sin embargo, que pueda ser comprendida la consuelda en la categoría de forrajes finos; pero es indudable que los animales de caseríos se mantienen con muy buenos resultados, por lo cual, dado el considerable desarrollo de producción de esta planta, merece la pena de ocuparse de ella.

A los propietarios españoles de terrenos en los que el trébol y la alfalfa crecen en abundancia, podrá quizás serles indiferente la existencia de este nuevo forraje; pero los que no se hallan en esas circunstancias y no saben cómo obtener forraje verde durante los largos meses de verano, ganarian mucho seguramente si hicieran un ensayo de la nueva planta.

La consuelda crece en estado inculco en casi todos los campos, y en las orillas de los arroyos, pero en estas condiciones crece poco.

Está reconocida como planta farmacéutica *Symphitum officinale*, cuyas raíces se han utilizado largo tiempo para la curación de heridas y quemaduras. Como la mayor parte de nuestras flores, legumbres y plantas forrajeras, la consuelda ha mejorado sus condiciones por el cultivo y la selección. Los ingleses hicieron de ella un buen forraje, pero á los agrónomos franceses se debe la obtención de la consuelda gigante.

En Francia se han hecho más de diez mil plantaciones.

El mayor elogio que puede hacerse de la consuelda es que crece en todos los climas y terrenos.

Los periódicos franceses hablan de las plantaciones hechas en Bélgica, en el Norte de Francia, en el centro, en el Mediodía, en Italia, y sobre todo en Argelia, donde ha dado excelentes resultados, tanto en los terrenos arcillosos como en los que abunda la arena.

Los animales vacilan un poco la primera vez que se les presentan los copos de consuelda, porque la hoja de esta planta es rugosa, pero acaban por acostumbrarse y la prefieren pronto á los demás forrajes.

En España se han hecho varios ensayos con buen éxito.

La consuelda se reproduce por sus vastagos raíces, colocándolos en la tierra por líneas, á las mismas distancias que el maíz. Este forraje tiene sobre todos los demás la inmensa ventaja de que no hay necesidad de renovarle; un campo de consuelda es, por decirlo así, casi eterno; se puede, asimismo, extraer cada dos años, y de cada pié madre, fragmentos de raíces que sirven para criar nuevas plantaciones y nuevos cultivos.

Para más detalles sobre esta nueva planta forrajera dirigirse á M. le Directeur de l'Établissement agricole d'Arone, par Saint Palais (Basses Pirenées), France.

## LA CRUZ DE SAN FERNANDO

Ahora que se va á conceder esta condecoración al general Polavieja, son muy oportunos estos informes sobre ella.

Según los estatutos reformados por la ley de 18 de Mayo de 1862, el rey es el jefe y soberano de la Real y militar Orden de San Fernando, instituida para recompensar los hechos de armas distinguidos y heroicos de los individuos del ejército y armada.

Divídese la Orden en cinco clases: las de primera y tercera se destinan á premiar los servicios que la ley califica de distinguidos, y las de segunda y cuarta, que son las laureadas, á recompensar las acciones heroicas.

En una y otras la concesión atiende al empleo que tiene el agraciado: por lo cual, desde soldado á coronel ó capitán de navío inclusive, obtienen la de primera clase por servicios distinguidos, y la de segunda por actos heroicos. Otórgase de tercera ó cuarta, según sean de una ú otra clase los hechos que justifican su concesión, á los brigadieres y generales.

La de quinta clase, ó sea la gran cruz, sólo se confiere en los casos heroicos á los generales en jefe de un ejército ó á los que manden al menos una división, y á sus correspondientes de la armada.

Todas las cruces de San Fernando son pensionadas en la forma siguiente:

La de primera clase tiene la pensión de 400

reales para los cabos y soldados, 600 para los sargentos, 1.000 para los primeros y segundos tenientes, 1.500 para los capitanes y 2.000 para los jefes, hasta coronel inclusive.

La de segunda laureada tiene respectivamente las de 1.600, 2.400, 6.000 y 8.000.

La cruz de tercera clase está pensionada con 2.500 reales para los generales de brigada y 3.000 para los de división y tenientes generales.

La laureada de cuarta clase, 10.000 y 12.000 para los respectivos empleos.

La gran cruz concedida á los generales de división y tenientes generales lleva aneja la pensión de 24.000 reales, y la otorgada á los generales en jefe la de 40.000.

Estas pensiones son vitalicias, y las correspondientes á las de segunda, tercera, cuarta y quinta clase, trasmisible á las viudas, hijos ó padres de los caballeros fallecidos, en los mismos términos y con iguales condiciones que las de Montepío militar.

Ninguna cruz de San Fernando de las cuatro primeras clases puede concederse sin que proceda juicio contradictorio del cual resulte clara y plenamente probado que el hecho que lo motiva es distinguido ó heroico con sujeción á la ley. En todas ellas es requisito indispensable el informe del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

La gran cruz, ó de quinta clase, se da á los generales en jefe sin juicio contradictorio y sin ser solicitada. La pública notoriedad de los altos hechos que en estos casos han de recompensarse, lo exceptúa de la regla general y bastará que se oiga al Consejo Supremo de Guerra y Marina.

Cuando se trata de un general que sólo manda cuerpo de ejército ó división, podrá ser propuesto por el general en jefe ó solicitarla el mismo interesado, abriéndose el oportuno juicio contradictorio.

Para recompensar los heroicos hechos de las unidades militares colectivas que tengan bandera ó estandarte, existe la *corbata* de tafetán de los colores de la Orden de San Fernando. Esta recompensa para las acciones de alto merecimiento realizadas con pérdida de un tercio al menos de su fuerza, exige también juicio contradictorio; pero puede prescindirse de él cuando los hechos se efectúan á la vista del general en jefe.

En la actualidad los generales españoles que poseen la gran cruz de San Fernando, son: el conde de Cheste, Martínez Campos, Primo de Rivera, Lopez Dominguez, Blanco y don Romualdo Palacio.

## DE FILIPINAS

### La toma de Malabon

Atravesado, despues de rudo combate, el río Cañas, nuestras tropas entraron en San Francisco de Malabon sin dificultad, cogiendo 30 prisioneros.

Los rebeldes dejaron 400 cadáveres é incendiaron varias casas para hacer más facil su huida.

Polavieja considera la toma de San Francisco de Malabon como un rudo golpe para la insurrección por el efecto moral que producirá en el campo rebelde y por la gran cantidad de armamentos que se les ha ocupado, entre el que figuran cañones de bronce y hierro y falconetes.

### Las señoras rescatadas

Son la viuda del teniente Rebolledo y la esposa del empleado Rodriguez, que fueron secuestradas por los rebeldes en los principios de la insurrección.

Refieren las mil penalidades que han sufrido durante su cautiverio, y que los rebeldes, despues de martirizar á los frailes que tenían presos, los asesinaron el día 26 de Marzo último.

Añaden que se encuentran en poder de los rebeldes en Naig el teniente de la guardia civil Sr. Griseño y un empleado civil peninsular.

Dicen que los tagalos contaban con el triunfo y la independencia de Filipinas como final de la campaña, pero que cundia el desaliento por las derrotas que han sufrido, y que muchos están dispuestos á presentarse, asegurándose en Malabon se decía que Santa Cruz y otros pueblos están dispuestos á entregarse.

### Ultimas noticias

El general Lachambre ha enviado al campo rebelde al peninsular Sr. Mieg, y á un capitán municipal, para que inviten á los jefes de la insurrección á que se entreguen antes de que termine el plazo fijado por Polavieja, si no quieren ser severamente castigados.

Un despacho de Manila dice que en Bulacan algunas pequeñas columnas persiguieron á varios grupos de merodeadores.

Se les hicieron nueve muertos. Con motivo de la toma de San Francisco, los rebeldes abandonaron á Rosario, que fué ocupado por nuestras tropas.

También ha sido ocupado por nuestras tropas Santa Cruz, á donde han regresado los vecinos haciendo protestas de lealtad.

Se han presentado á indulto en Bulacan 13 rebeldes, 43 en Manila y en Imus 16 con sus familias.

Telegramas particulares comunican la llegada del general Lachambre á Manila.

Al general se le hizo un entusiasta recibimiento.

En Manila ha aumentado el entusiasmo con

motivo de las últimas victorias obtenidas por nuestro ejército.

## Del interior

Por la presidencia del Consejo se dictará uno de estos días un decreto, que será transmitido por el cable á Manila, disponiendo que el general Lachambre se encargue del mando superior del Archipiélago, desde que lo resigne el Sr. Polavieja para embarcarse, hasta la llegada del Sr. Primo de Rivera.

Es inexacto que haya llegado á Cádiz el héroe de Cascorro, licenciado de Cuba.

Todo se ha reducido á que un sugeto, nada escrupuloso, se ha dedicado á timar á las autoridades y particulares, diciendo que era el héroe de Cascorro.

Se ha ultimado, pignorando billetes de Cuba, una operación con el Banco Hispano-Colonial de 50 millones de pesetas para las atenciones de la campaña.

El ministro de Hacienda ha declarado que no es exacto que por ahora trata de hacer negociación alguna para adquirir fondos.

Hasta que se verifique la apertura de las Cortes bastará con la operación de Tesorerías.

El ministro de la Guerra habrá llevado ya á la firma de la reina el real decreto nombrando al general Martitegui gobernador político y militar de Mindanao.

La cosecha de palmas en Elche, población que principalmente provee á casi toda España en las próximas festividades religiosas, es este año escasísima.

Los comerciantes extranjeros han acaparado la mayor parte de la reducida producción de palmas de la presente cosecha.

El día 15 de Abril se verificará en el salón de juntas generales del Banco de España el segundo sorteo para la amortización de las obligaciones del Tesoro sobre la renta de Aduanas.

## Extranjero

En Atenas se ha celebrado un *meeting* al que asistió numerosa concurrencia y en el que se abogó por que se declare la guerra á Turquía, en medio de grande entusiasmo.

Se redactó un mensaje en estos términos, que una comision entregó al rey Jorge.

Una muchedumbre vitoreó al rey y al ejército mientras la comision cumplia su cometido.

El ejército de operaciones de Turquía, preparado ya completamente para entrar en campaña cuenta con 160.000 hombres. Todos los buques de guerra que estaban anclados en Constantinopla han sido habilitados y se han hecho á la mar.

Dicen de los Estados Unidos que la crecida del Mississipi ha alcanzado medio metro más de altura que la mayor que se había conocido.

Hay más de cincuenta pueblos inundados, quedando en la mayor miseria más de 60.000 personas.

Un telegrama de Nueva York dice que Sanguiilly ha manifestado que se halla libre de toda promesa de no tomar las armas contra España.

## Vascongadas

Se ha terminado la construcción de las bovedillas interiores del pavimento de la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastian.

Avanzan también los trabajos para la colocación del entarimado de roble.

Actívase la construcción para poder inaugurar la iglesia el 12 del próximo Julio, día del Sagrado Corazón de Jesus.

Parece que el ministro de la Guerra se muestra dispuesto á encargarse á la industria armera eibarresa una buena parte de los 50 mil fusiles para el ejército cuya construcción se hará por la industria nacional.

En la capilla de la Casa de Expositos de Bilbao se verificó el martes el acto de administrar solemnemente el Santo Bautismo á los señores Sturup, cuyos ocho hijos fueron bautizados precisamente hacia un año aquel día.

Los señores de Sturup, personas de esmerada educación, son naturales de Londres, han pertenecido á la secta protestante y residen en Bilbao hace veintidos años.

## LA PROVINCIA

Por acuerdo de fecha 5 del actual (dice un periódico) se indulta á Micaela Josefa Otágui,

LA GATLANA  
SOCIEDAD DE SEGUROS  
CONTRA INCENDIOS  
PRIMA FIJA  
REPRESENTANTE  
SIBERIA STIA IN  
PIAZA DEL CASTILLO 36, 37, PABERONA  
COMPAÑIA DE SEGUROS  
SOBRE LA VIDA  
PRIMA FIJA  
LA PREVISION

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Sesion del dia 8 de Abril

Dió principio á las cinco de la tarde bajo la presidencia del señor alcalde con asistencia de 19 señores concejales.

Aprobados el acta de la anterior y las cuentas fueron leídas las siguientes

Instancias

D. Benito Lozano, D. Valentin Dominguez, D. Nicolás Goñi y D.ª María Goñi solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como lo solicitan en las condiciones legales.

Varios vecinos de esta ciudad, propietarios de tierras en el término llamado de Iturrama, manifiestan que debido á que rellenaron una gran zanja que existia en aquel término se les han inundado sus heredades y solicitan se restablezca la mencionada zanja.

A la comision de Gobierno.

D. Tomás Perez Olondriz solicita se le reconozca como apoderado de D. Francisco Donnadieu para el cobro de los intereses de dos capitales censales.

A la comision de Hacienda.

El señor depositario municipal presenta para su aprobacion la cuenta de los fondos de quintas correspondiente al año 1896.

A la comision de Hacienda.

Informes

De Gobierno.—Informando en sentido negativo la instancia de D.ª Eugenia Garcia que solicita se le conceda autorizacion para vender escabeches en la misma tabla ó despacho de pescados frescos.

Se aprueba el informe.

Otros asuntos

Terminado el despacho ordinario el Sr. Lazcano dió cuenta del resultado de la recaudacion en el mes de Marzo último en los diferentes ramos de la Administracion municipal á cargo de la comision de Gobierno, comparado con igual mes del año anterior, y del obtenido igualmente en el Matadero del ganado de cerda durante la última temporada de la matanza comparada con la anterior, y el Excmo. Ayuntamiento quedó enterado.

—Estando señalado el dia 21 de Mayo próximo para el juicio de exenciones ante la comision mixta de reclutamiento de los mozos del alistamiento de esta capital, se acordó nombrar comisionado al oficial del negociado de quintas don Francisco Urmeneta.

—El señor alcalde hizo presente que habiéndose recibido la noticia de los señaladísimos triunfos obtenidos por el ejército en Filipinas al siguiente dia de la sesion anterior, y no habiéndose reunido con posterioridad el Ayuntamiento, pareceria acaso extemporáneo al presente, dirigir telegramas de felicitacion, y por lo tanto creia más procedente se consignara en acta, que el Municipio se asociaba al jubilo que tales victorias habian producido en toda la nacion, y que al regresar el general Polavieja á la Peninsula, lo que tendria lugar en breve, se le dirigiera un expresivo telegrama de felicitacion; y se acordó así.

Ultima hora

CONFERENCIA TELEFONICA

Madrid 8 (4,50 t.)

De Filipinas

No se ha recibido hoy telegrama oficial de Manila.

Los despachos particulares dicen que, despues de ocupar los pueblos de Santa Cruz y Rosario, las columnas Arizon y Marina han atacado á Naig, donde se han concentrado muchos rebeldes.

El general Lachambre continúa en Manila, donde recibe entusiastas demostraciones por los triunfos obtenidos en la campaña de Cavite.

De Cuba

Los telegramas recibidos hoy de Cuba no comunican sucesos importantes de la campaña.

Sólo hablan de pequeños encuentros habidos en las provincias de Habana y Pinar del Rio, favorables á nuestras columnas.

El general Weyler continúa en Placetas desde donde combina fuerzas y traza el plan de las próximas operaciones.

Política del dia

El estado de la política por lo tocante al Gabinete continúa siendo el mismo que los dias anteriores.

La ausencia de Romero Robledo y Bosch se interpreta en sentido de divergencia con la conducta del Gobierno.

Navarro Reverter está estudiando la oposicion que en varias capitales de provincia encuentran sus proyectados aumentos en las cuotas contributivas de subsidio, y se

muestra resuelto á defender dignamente su pensamiento, sin olvidar que los ministros que no le quieren bien, procurarán derrotarle.

Para las guerras

El ministro de Hacienda ha entablado negociaciones con el Banco para obtener un anticipo de cien millones de pesetas, para atender á los gastos de las campañas, con la garantia de obligaciones del Tesoro que se cotizan con prima.

Sanguilly

Nuevas noticias de los Estados Unidos confirman que no ha salido de allí Julio Sanguilly, pero que se da por seguro que saldrá pronto para Cuba.

El Gobierno en Palacio

Muy poco se ha traslucido todavía de lo tratado y resuelto en el consejo de ministros celebrado hoy, por ser jueves, bajo la presidencia de la reina.

Sólo han revelado los consejeros que se ha tratado de asuntos de Cuba y Filipinas y que no han puesto á la firma de la reina decreto alguno.

Cuestion de Creta

Los telegramas últimos de Atenas comunican mejores impresiones que las de los dias pasados.

Se considera probable una solucion del conflicto sin recurrir á las armas.

Se considera próxima la retirada de los turcos de Creta, y las potencias se inclinan á la idea de que los cretenses manifiesten en plebiscito si prefieren el régimen autonómico ó la anexion de la isla á Grecia.

A la vez dicen de Atenas que resultan ridiculas la situacion de las autoridades turcas y la permanencia de las tropas europeas en Creta.

Las escuadras continúan el bloqueo.

Combates

En el Tineo han ocurrido varios choques entre cristianos y musulmanes, habiéndose apoderado aquellos de cinco cañones.

Uno de esos combates ha durado ocho horas, sin consecuencias tan considerables como se podia esperar.

De Italia

En la Cámara italiana ha promovido un alboroto el diputado Imbriani, atacando la conducta del Gobierno en la cuestion de Creta.

TELEFONEMA DE LA BOLSA

Madrid 8 (5,4 t.)—(Recibido á las 5,21)

BOLSA DE MADRID.

Table with financial data: Deuda perpetua al 4% interior, Id. id. fin corriente, Id. id. fin próximo, Deuda perpetua al 4% exterior, Acciones del Banco de España, Deuda amortizable al 4%, Compania arrendataria de Tabacos, Billetes de Cuba (1886), Id. id. (1890) liberadas.

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Table with exchange rates: Paris, á la vista, Londres, á la vista.

BOLSA DE PARIS.

Table with financial data: 4% exterior, 3 por 100 francés.

BENARD Y C.ª Madrid: Juan de Mena, 8. Paris: Place de la Bourse, 8. Representante en esta plaza el Corredor de comercio D. Antonio Garcia Peña, San Nicolás 15 y 17. 4.ª, y Plaza de la Constitucion 26, bajo, teléfono núm. 127.

Alcance telegráfico

Madrid 9 (3,30 m.)

De Filipinas

Un telegrama oficial recibido de Manila dice que el comandante Sarthon se apoderó de un convoy

del enemigo, matando á 56 de los insurrectos que lo escoltaban.

Han sido batidas las partidas de Pampang sufriendo bajas.

Lo de Oriente

Comunin de Atenas que los turcos incendiaron los almacenes que los cristianos tenian en Hieraclicion.

Las fuerzas europeas acudieron á sofocar el fuego, pero solo pudieron salvar la catedral.

La ciudad ha sido reducida á cenizas.

ANUNCIOS

TRASLADO DE ZAPATERIA

La acreditada Zapateria de D. Bruno Avalos que por espacio de 15 años ha estado establecida en la calle de San Agustin, número 2, participa á su numerosa clientela y al público en general, que ha trasladado su establecimiento, para dar más impulso á su industria, á la plaza del Castillo, número 7, donde encontrarán toda clase de calzado hecho y especialidad en medida.

Regimiento Dragones de Numancia

11.º DE CABALLERIA

Debiendo enagorar este Cuerpo diez caballos de desecho, se anuncia al público, por si quiere interesarse en la subasta que ha de tener lugar el dia 17 del corriente á las diez de su mañana en el cuartel que ocupa el mismo.

Pamplona 7 de Abril de 1897.—El Comandante mayor, Cesáreo Caravaca.

GRAN SASTRERIA

El Non-Plus-Ultra

Estafeta 1, esquina á la de Mercaderes

Este nuevo Establecimiento que desde el 1 de Abril tiene abiertas sus puertas al público ofrece á sus numerosos amigos y al público en general un numeroso, variado y elegante surtido de géneros novedad del pais y extranjeros.

En esta casa se hallan los cortadores que tanta fama tienen adquirida en esta plaza y que por convenir á sus intereses se han separado de EL LEON DE ORO.

No confundirse: El Non-Plus-Ultra

Estafeta 1, esquina á la de Mercaderes

Se necesitan oficiales que sepan su obligacion.

Para regalos

Se han recibido en esta libreria varias novelitas que se acaban de editar, y que llevan la censura eclesiástica, muy propias para hacer un regalo á los niños.

Sus títulos y precios son como siguen: La salvacion de un ángel, por Mirto. Esopo, por C. de Chasi. Esmeralda y rubí, por Mirto. El tesoro del castillo, por N. S. M. A 30 céntimos de peseta, una, en rústica, y 40 en cartón. Por correo, cinco céntimos más.

EDICION EN VASCUENCE

Catecismo de la Doctrina cristiana

por el P. ASTETE

A ruego de varios señores Sacerdotes hemos hecho una buena tirada del que se imprimió por primera vez en 1826, con las censuras necesarias, traducido del castellano por un señor Párroco del Baztan.

Se vende en esta casa á 0'15 pesetas el ejemplar; diez ejemplares, 1,25, y los cien, 10 pts.

SEMANA SANTA

La hay en castellano á dos pesetas, corte dorado, y á 3 en letra gorda. En latin y castellano á 3 pesetas y en castellano á 4,50, letra gorda y corte dorado.

Los trece martes

DE SAN ANTONIO

Pladesos ejercicios que para mayor gloria de Dios y honor del Santo taumaturgo han sido compuestos por el Presbítero D. Marcelino Nava Delgado, Doctor en Sagrada Teología y Sócio de la Pia Union de San Antonio de Padua.

Se vende á 25 céntimos de peseta.

Coleccion de cánticos

que contiene el Rosario de la Anrora, Salve Regina, Credo y Gloria en latin para la Misa, himnos y letillas al Santísimo Sacramento, Corazones de Jesus y María Santísima, salmos de Viaperas y responsos.

Se vende á 20 céntimos de peseta en la Administracion de este periódico. Comprende diez ejemplares á 15 céntimos cada uno.

IMPRENTA DE ERICE Y GARCIA

Estafeta 31.

LA CATALANA

SOCIEDAD DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

REPRESENTANTE SIBASTIAN GASTIA ARREINA PLAZA DEL CASTILLO 36. 3.ª FAMILIA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMA FIJA A VIDA VENCIDA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMA FIJA A VIDA VENCIDA

LA PREVISION

condenada por la Audiencia de Pamplona, en causa por defraudacion á la Hacienda, del resto de la pena que viene sufriendo, teniendo en cuenta la edad avanzada de la procesada— más de 77 años—y la conducta intachable observada durante su reclusion.

Segun El Navarro de Tudela, aún no han cobrado, ni saben cuándo cobrarán, las familias de los reservistas de aquella ciudad el sueldo que tienen asignado y deben percibir del Ayuntamiento.

Del gobierno civil se ha remitido linfa vacuna á los ayuntamientos de Desojo y Labayen.

Ayer tuvimos un dia de invierno: viento, borascas y, segun se ha dicho, por la mañana algo de ventisca.

Ayer no se nos facilitó en el gobierno civil ninguna noticia de sucesos desagradables ocurridos en la provincia.

En el Depósito municipal se encuentran 8 detenidos.

En el acto de la Confirmacion administrativa ayer por el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis en la parroquia de San Nicolás han sido padrino el Sr. D. Ramon Eserverri, presidente de la Diputacion foral, y madrina su distinguida señora D.ª María de las Nieves Junco.

Han sido confirmados 92 niños y 86 niñas.

El sábado darán principio en la Escuela Normal de maestros los exámenes de revalida para los alumnos de los cursos segundo y tercero.

Ayer se expedieron en el gobierno civil 4 licencias de uso de armas y una de pesca.

Nos escribe nuestro corresponsal de Artazu que desde la fecha de su anterior carta no han sido visitadas las bodegas de aquella localidad por ningún comprador de vinos.

Los campos ofrecen buen aspecto y la brotación de las viñas es satisfactoria.

Sin embargo los viticultores temen á la floxera.

Hoy se verificará en la Audiencia la vista de la causa instruida en Tafalla contra Galo Rodeles y 8 más, por hurto.

Defensor el señor Climent. El fiscal pide la pena de 6 años, 8 meses y un dia.

De Madrid telegrafian lo siguiente:

«Benlliure se propone salir en breve para Roma, con objeto de terminar el monumento á Gayarre, levantado en el Roncal.»

FÁBRICA DE SOMBREROS

Depósito de paraguas, corbatas y artículos de bisuteria. Boinas. Gran surtido en objetos militares, royes, teresianas, sables, golas, etc., etc. Sombreros para sacerdotes, gorros, solidos. Fábrica de gorras de todas clases.

5, Calceteros, 5.—Pamplona

A todas las personas que dispongan de piano ó armonium recomendamos leer el anuncio inserto en cuarta plana referente al Centro de Música de

E. LUNA.

Véase el anuncio inserto en cuarta plana titulado «Grandes almacenes y talleres de Sastreria El Leon de Oro.»

Véase el anuncio inserto en 4.ª plana titulado «Arados giratorios, sistema Palacin.»

Ultimas noticias

Ha nevado con abundancia en la montaña, cubriéndose de nieve la carretera de Zubiri á Burguete.

En la secretaría de la Universidad de Zaragoza se han recibido los títulos de maestras expedidos á favor de nuestras paisanas doña Felipa Urriza, doña Juana Pardos, doña Pilar Lacalle, doña Ana Mayayo y doña Clara Viamonte.

Desde Pasajes escriben que llegan á aquella localidad buen número de vagones de cargamento de vino. Hay dia que pasan de veinte los vagones que conducen caldos. De Navarra procede buena parte.

A disposicion de la interesada se encuentra en la secretaría de la Junta provincial de instruccion pública de Navarra el título de maestra, expedido á favor de doña María Luisa Urtasun Francia.

El presbítero D. Vicente Zúñiga celebrará su primera Misa en Mendigorria el dia 21 del corriente.

obtenidas por

rior

jo se dictará e será trasmi- niendo que el e del mundo que lo resig- rase, hasta la

á Cádiz el há- bba.

sugeto, nada ar á las au- o que era el

lletas de Cu- Hispano-Co- para las aten-

declarado que de hacer ne- ondos.

rtura de las le Tesorerías.

llevado ya ecreto nom- bernador po-

e, poblacion toda España osias, es este

an acapara- produccion

en el salon de España el cion de las la renta de

pro

n meeting al cia y en el la guerra a usiamos. En los términos, Jorge.

ey y al ejér- ia su come-

urquía, pre- a entrar en abres. Todos anclados en os y se han

e la crecida metro más in conocido. inundados, s de 60.000

ce que San- la libre de mas covira

das

de las bo- e la iglesia ara la colo-

ponder inau- Julio, dia

Guerra se industria de los 50 nstruccion

ósitos de de adm- nismo á los leron bau- aquel dia. de esme- Londres, nte y real-

CIA

(dice no a Otegui,

# GRANDES ALMACENES Y TALLERES DE SASTRERÍA EL LEON DE ORO

42, Plaza del Castillo, 42 (junto al Café Marina)

**Trajes** de Estambres, Cheviots, Vicuñas y Jergas desde 4 y 1/2 duros á 25 duros.

**Sobretodos** de Melton, Estambres y Armures desde 8 duros á 20 duros.

Esta casa se halla montada con todos los adelantos y ofrece un **25 por 100 más barato** que ninguna otra Sastrería.

NOTA. La casa cuenta con personal nuevo y escogido y **se hacen trajes en ocho horas.**

## CENTRO DE MÚSICA

CONSTITUCION, 39, PAMPLONA

El dueño de este acreditado Establecimiento tiene el honor de anunciar al público, que desde esta fecha queda abierto su TALLER DE REPARACIONES de pianos, armoniums y toda clase de instrumentos musicales en la calle de Zapatería, número 43, disponiendo al efecto de personal competente que tambien se encargará de visitar las poblaciones donde se le necesite para trabajos de arreglo y afinaciones; todo lo cual se garantiza. Dirigirse á

E. LUNA, Constitucion, 39, PAMPLONA.

## Dr. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

### ANEMIA

DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, & PASTILLAS FOSFATADAS Dr. KLEIN

Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. Ventajas que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.º Ser completamente asimilables (digeribles); 2.º No contener nada de hierro, así es que deben tomarse los enfermos predispuestos á congestiones é irritaciones pulmonales y bronquiales, á quienes tanto perjudican los preparados que contienen hierro; 3.º Estar dosificadas con exactitud; 4.º Conservarse indefinidamente; y 5.º Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á mayor precio.

### ASMA

CATARRO, SOFOCACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAR LICOR ANTIASMATICO DEL Dr. KLEIN  
GOTAS CALMANTES DEL Dr. KLEIN

Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

### TOS

PASTILLAS PECTORALES DEL Dr. KLEIN  
Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde é crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

VENTA.—D. Abundio Irisarri, Chapitea 22.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irarrita, S. Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapitea, 15.—Autor Dr. KLEIN, Escudillers 82, Barcelona.

Ejercicio de perfeccion y virtudes cristianas por el V. P. Alonso Rodriguez, de la Compañía de Jesús. Nueva edición ajustada á la que en 1615 salió en Sevilla revisada de nuevo por el mismo autor. Seis tomos en 8.º, encuadernados en tapete, 9 pesetas. Encuadernados en tres volúmenes, 8, 20 pesetas.

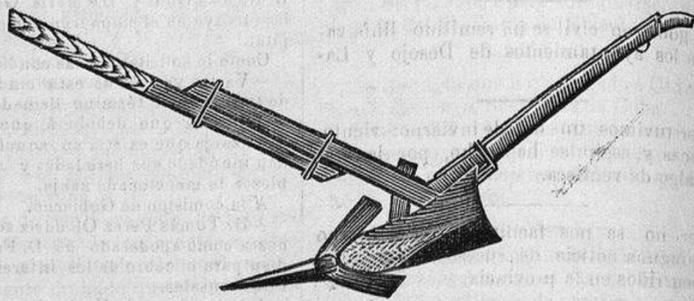
## ARADOS GIRATORIOS PALACIN

SISTEMA

CON PRIVILEGIO EXCLUSIVO

PREMIADOS EN VARIAS EXPOSICIONES Y CONCURSOS, ÚNICOS VERDADEROS

Los más fuertes, ligeros y baratos de cuantos se conocen en la actualidad.



Con motivo de la gran crisis por que atraviesa la agricultura, y con el fin de que todos los labradores hagan uso de un arado tan útil, introduzco desde hoy nuevos precios en mis tarifas, que comparados con los de años anteriores, resultan mucho más económicos, como puede verse:

CLASES	CONSTRUCCION	FUERZA	PESO	PESETAS
1.ª	Con vertedera de acero . . . . .	Tres caballos . . . . .	42 kilos . . . . .	88
2.ª	Con id. de acero . . . . .	Dos id. . . . .	32 id. . . . .	81
3.ª	Con vertedera y cuerpo de acero . . . . .	Dos id. . . . .	28 id. . . . .	84
Arados tiro de horcate	Con vertedera de acero . . . . .	Dos burras . . . . .	27 id. . . . .	29
		Un caballo . . . . .	22 id. . . . .	Sin horcate . 30

Vista esta tarifa, espero de su amabilidad se servirá dar la mayor publicidad posible á este anuncio, por si alguno de sus relacionados ó labradores quisieran comprar dichos arados; en cuyo caso, tanto V. como aquéllos pueden, para los pedidos, dirigirse á los señores Erico y Garcia, Estafeta, 31, Pamplona y en Huesca al autor de ellos, D. Eusebio Palacin, calle de San Lorenzo, núm. 56.

Agricultores: No useis otros arados, si quereis tener limpios y exuberantes vuestros campos

## EL RABIOSO DOLOR

DE

### MUELAS CARIADAS

pone al hombre, cual le veis, desfigurado, triste, meditando é iracundo. La causa de todos estos males se destruye en UN MINUTO Y SIN RIESGO ALGUNO usando el

### AIBAF SERDNA

(anagrama) de Andrés y Fabiá, farmacéutico premiado de Valencia, por ser el remedio más poderoso é inocente que se conoce hoy para producir este cambio tan rápido y positivo. Destruye tambien la fetidez que la carie comunica al aliento.

De venta en todas las buenas farmacias de esta provincia. En Pamplona, farmacia del Sr. MARQUINA, calle de Bolserías. — 2 pesetas bote.

HE MANDADO POR AIBAF



POCO ME RESTA SUFRIR

## LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excmo. Diputación de Navarra, además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales estan en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.

El Comisionado principal, Sebastian Gastearena.

## OBRAS DE SEBASTIAN KNEIPP

PARROCO DE WORISHOFEN

**MI TESTAMENTO** para sanos y enfermos, por Mons. Sebastian Kneipp, version española por el Dr. D. Joaquin Collét.

Un tomo en 8.º, ilustrado con el retrato del autor, 28 láminas en fototipia, fuera del texto, representando todas las aplicaciones del método hidroterápico, tomadas del natural por medio de la fotografía, y 28 grandes viñetas á dos colores dentro del texto, enseñando prácticamente la manera de ejecutar las afusiones y riegos. Se vende á seis pesetas encuadernado en tela inglesa con planchas en oro y relieves.

**Tratamiento natural de las enfermedades agudas y crónicas** por el sistema Kneipp, clasificadas metódica y científicamente, por don N. Nenens. Version española de Gustavo Gili y Roig. Un tomo en 8.º de unas 400 páginas. En rústica 4 pesetas, en tela 5.

**El Consejero de las familias.** Guia de sanos y enfermos, por Monseñor Sebastian Kneipp, version castellana del Doctor D. Joaquin Collét y Gurgui. En 8.º, en tela 3'50 pesetas.

**Atlas de las plantas** usadas en el sistema hidroterápico Kneipp, version española de D. Fran-

cisco G. Ayuso.—Edición I, que consta de 20 láminas en fototipia, con su correspondiente texto. En tela, pesetas 7,50.—Edición II en cromotipia. Consta de 41 láminas más el texto. En rústica 14 pesetas, en tela, pesetas 14.

**El Cuidado de los Niños.** Avisos y consejo para sanos y enfermos, ó reglas para vivir conforme á la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española de D. Francisco G. Ayuso. Un tomo en 8.º en tela, pesetas 3,50.

**Método de hidroterapia ó mi cura por el agua.** Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

**Cómo habeis de vivir.** Avisos y consejos para sanos y enfermos ó reglas para vivir conforme á la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

**Manual práctico y razonado del sistema hidroterápico de Kneipp,** por N. Nenens, Parroco de Bivange. Version española de D. Gustavo Gili y Roig. Precio, 3 pesetas. Se venden en la Administración de este diario

## Copias oleográficas

de cuadros de los más afamados pintores premiados en varios concursos y exposiciones

**Sagrado Corazon de Jesús,** por el P. Morell, de la Compañía de Jesús, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

**Sagrado Corazon de María,** por el P. Morell, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

**Purísima Concepcion,** por Murillo, tamaño 89 por 62 centímetros. Precio, 5 pesetas.

**La Sagrada Familia,** por Rafael, tamaño 90 por 64. Precio, 5 pesetas  
**Jesús ante Pilatos** y su sentencia. Mide 109 por 74 centímetros y se vende á 10 pesetas.

**San Francisco de Asís,** tamaño 52 por 68 centímetros. 2,50 pesetas

**La Sagrada Familia,** igual tamaño y precio que San Francisco.

**La aparición del Niño Jesús á San Antonio de Padua,** de Murillo, tamaño 58 por 78 centímetros. Precio 2,50 pesetas.

**San José,** por Murillo, tamaño 88 por 60. Precio, 5 pesetas. Tambien hay existencias de otra imagen del Santo, que se vende á 4,50 pesetas.

Se venden en la Administracion de este periódico, Estafeta 31.

## COMPLETO SURTIDO

de CUADERNOS rayados (copiadores y diarios) en 8.º, 4.º y folio, á 5, 10, 20, 25, 30, 40, 50 y 75 céntimos de peseta.

LIBROS rayados (copiadores, diarios y mayores, foliados y con Debe y Haber algunos de ellos) en 4.º y folio y de 100, 150, 200, 250, 300 y 400 hojas, se venden á 1, 1'25, 2, 2'25, 3, 3'50, 4'50, 5'50 y 6'50 pesetas. Buen papel y excelente rayado.

Copiadores de cartas de 200 hojas á 3'50 y 4'50 pesetas.